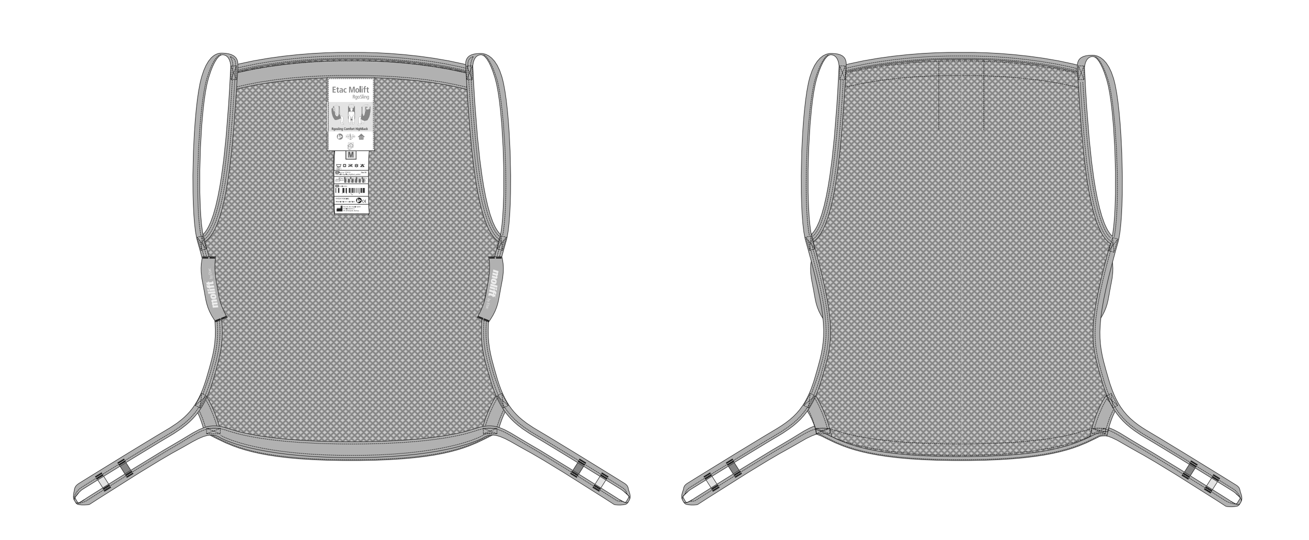
Etac Molift RgoSling

ES - Manual de usuario



BM40608 Rev. B 2013-09-20

RgoSling Comfort Highback



CE

Manual en español

Contenido

Recomendaciones generales

Gracias por haber escogido una eslinga Molift de Etac.

Es necesario leer el manual detenidamente para evitar daños durante el manejo y utilización del producto.

En este manual, se entiende por «usuario» la persona que es elevada. «Asistente» es la persona que opera la eslinga.



Este símbolo aparece en el manual junto con texto. Indica la necesidad de precaución cuando la seguridad del usuario o del asistente pueda estar en riesgo.

Etac realiza continuas mejoras en sus productos. Por esta razón, nos reservamos el derecho de realizar cambios en los productos sin previo aviso.



Visite www.molift.com para obtener más información, consejos y actualizaciones de documentación.

No nos hacemos responsables de errores de imprenta u omisiones.

Prueba y garantía

CE de que este producto cuenta con el marcado CE.

Las eslingas Molift de Etac son comprobadas por institutos de ensayos acreditados y cumplen los estándares descritos en la Directiva de productos sanitarios para productos de Clase 1 (MDD 93/42/CEE). Las eslingas cumplen los requisitos especificados en la norma EN ISO 10535.

Garantía: dos años para defectos de material y fabricación con un uso correcto.

Para más detalles sobre la gama de eslingas y grúas Molift de Etac, visite www.molift.com.

Medidas de seguridad



Es necesario leer detenidamente el manual tanto para grúas como para eslingas antes de su uso para evitar lesiones durante el manejo y utilización del producto.

Es importante que la eslinga se haya probado con el usuario y para la situación de elevación prevista. Decida si son necesarios uno o más asistentes.

Planifique la elevación de forma anticipada para garantizar que discurre de forma tan segura y fluida como sea posible. Recuerde trabajar de forma ergonómica.

Evalúe los riesgos y tome notas de los mismos. Como cuidador, usted es responsable de la seguridad del usuario.



No eleve nunca a un usuario más de lo necesario por encima del punto de partida para llevar a cabo una elevación. Nunca deje al usuario sin supervisión cuando lo esté elevando



Compruebe siempre que el usuario posee la capacidad necesaria para la eslinga en cuestión

- **El modelo, tamaño y material son adecuados**
- **La eslinga es adecuada para la grúa / percha que se va a utilizar.**
- **Es importante comprobar que los lazos de las correas están correctamente atados a los ganchos de la percha antes de elevar al usuario.**
- **Asegúrese de que las ruedas de la silla de ruedas, cama o litera están bloqueadas cuando sea necesario durante el proceso de traslado.**

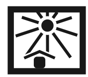
Inspección

La eslinga debe inspeccionarse periódicamente, preferiblemente antes de cada elevación, pero, sobre todo, después de haberse limpiado.

- Compruebe que no hay desgaste ni daños en costuras, tela, correas y lazos.



No utilice nunca una eslinga defectuosa o dañada porque puede romperse y provocar lesiones personales. Destruya y deseche las eslingas viejas y dañadas.



La eslinga no debería guardarse expuesta a la luz solar directa.

Inspección periódica

La inspección periódica debe llevarse a cabo como mínimo cada 6 meses. En ocasiones pueden ser necesarias inspecciones más frecuentes si la eslinga se utiliza o se lava más a menudo de lo habitual. Consulte el formulario de inspección periódica en www.molift.com

Descripción

Molift de Etac ofrece una amplia gama de eslingas para diferentes tipos de traslados. Molift RgoSling de Etac se ha diseñado para ofrecer una relación uniforme entre el peso y la carga lo más cómoda posible.

Las correas de suspensión de la parte superior de la parte superior de la eslinga son deslizables, lo que permite encontrar un equilibro homogéneo durante toda la transferencia, proporcionando al usuario una gran comodidad y una elevación placentera

Hay un asa guía que ayuda a colocar a los usuarios en la posición sentada correcta y se utiliza solo cuando los usuarios se hallan en modo de elevación.
La eslinga Molift RgoSling de Etac se ha desarrollado para combinarse con un percha de 4 puntos pero también funciona con una percha de 2 puntos. Consulte la lista de combinación para la combinación correcta entre eslinga y percha.

Molift RgoSling Comfort Highback está disponible en los tamaños S – L, en malla de poliéster.

Molift RgoSling Comfort HighBack

Es una eslinga sin acolchado que se amolda al cuerpo. La eslinga está destinada a permanecer bajo el usuario una vez finalizados la transferencia y el movimiento. Está hecha de una malla de poliéster que permite la transpiración del calor y la humedad corporal. La eslinga se puede colocar únicamente con el usuario colocado en posición tumbada. Los brazos se colocan dentro de la eslinga, que proporciona una posición sentada cómoda con una sujeción total de la cabeza y el cuerpo.

El producto tiene una vida útil prevista de 1 a 5 años en condiciones de uso normales. La vida útil del producto depende de la frecuencia de uso, de los materiales, de las cargas y de la frecuencia con la que se lava.

A1. Etiqueta del producto
A2. (01) Código EAN
xxxxxxxxxxxxxx
(21) Número de serie
xxxxxxxx
A3. Código QR
A4. Etiqueta: Inspección periódica
A5. Etiqueta: Nombre de usuario
A6. Lazos de las correas superiores
A7. Asa guía, lateral
A8. Lazos de las correas inferiores
A9. Símbolo: lea el manual antes de su uso
A10. Símbolo: peso máximo del usuario
A11. Símbolo: este lado del producto apunta hacia arriba y hacia afuera
A12. Símbolo: desplegar para más información

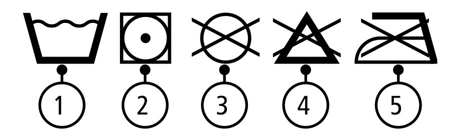
Cuidados / lavado

Lea las instrucciones de cuidado del producto.

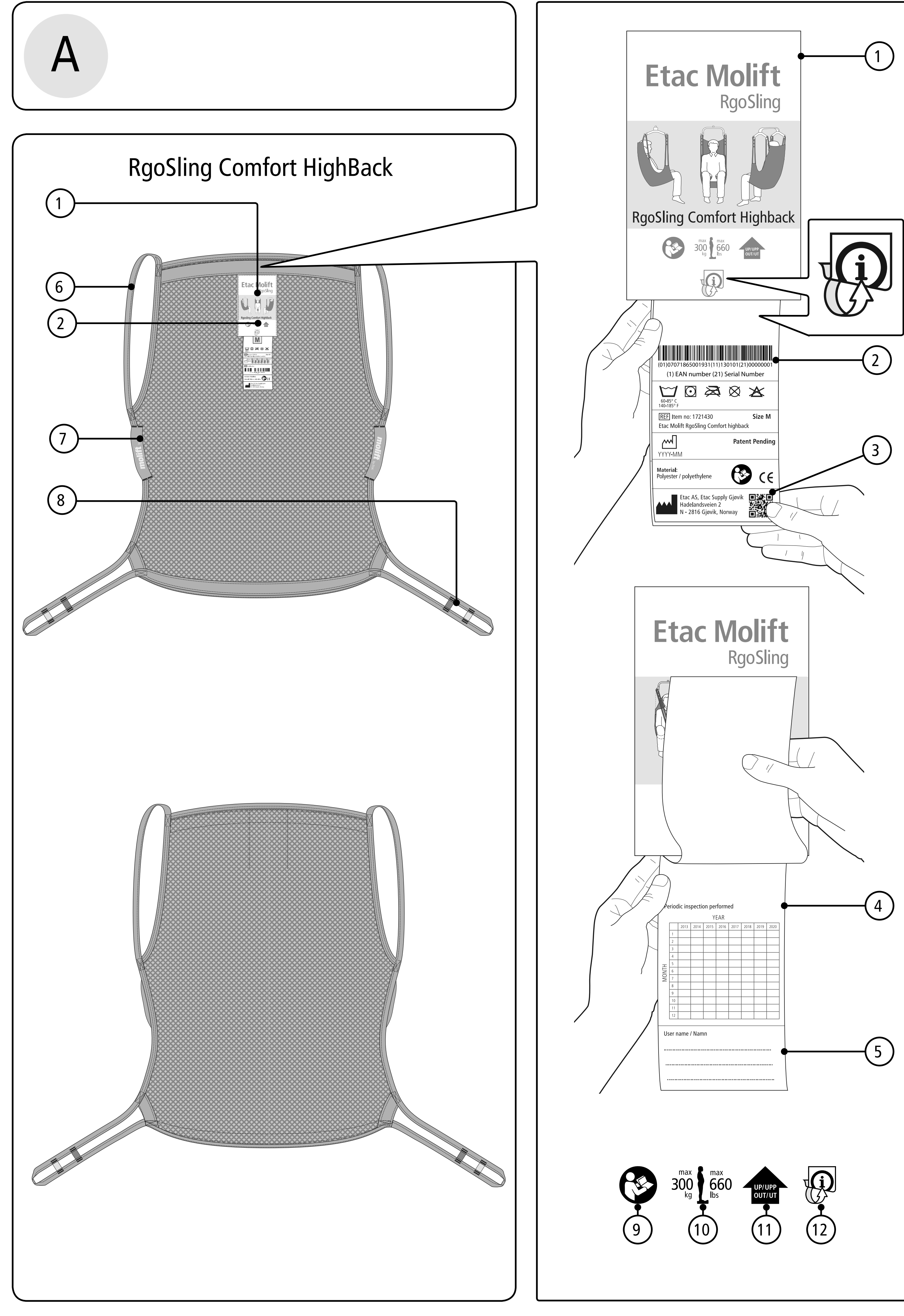
1. Las eslingas que puedan lavarse con agua deberán lavarse a una temperatura entre 60 y 85 °C.

El lavado a temperaturas más altas desgasta el material más rápidamente.

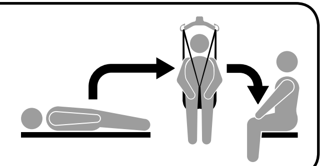
2. Secado en secadora, máx. 45 °C. Puede esterilizarse en autoclave a 85 °C durante 30 minutos.
3. No lavar en seco
4. No utilizar lejía
5. No planchar.



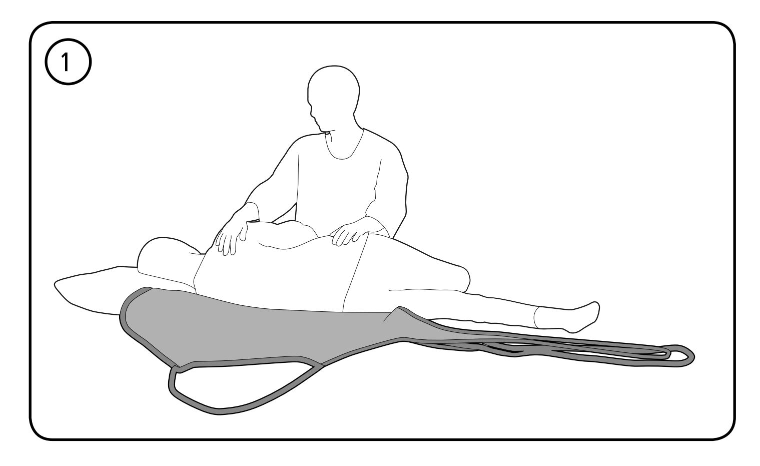
A

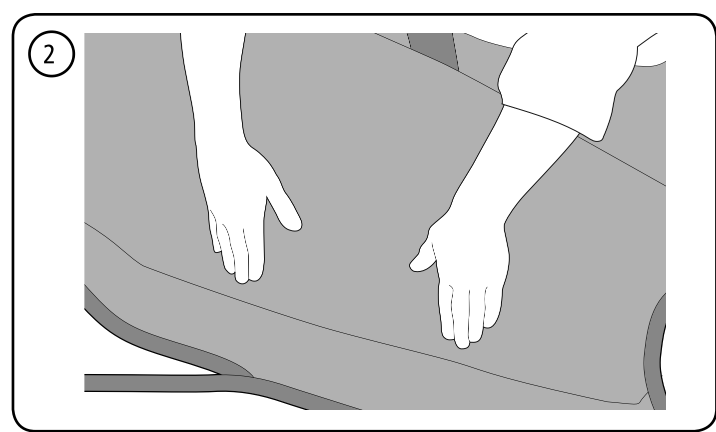

RgoSling Comfort HighBack
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
Etac Molift
RgoSling
RgoSling Comfort Highback
max 300 kg
max 660 lbs
UP/UPP OUT/UT
(01)07071865001931(11)130101(21)00000001
(1) EAN number (21) Serial Number
60-85° C
140-185° F
REF Item no: 1721430
Size M
Etac Molift RgoSling Comfort highback
Patent Pending
YYYY-MM
Material:
Polyester / polyethylene
CE
Etac AS, Etac Supply Gjøvik
Hadelandsveien 2
N - 2816 Gjøvik, Norway
Periodic inspection performed
YEAR
MONTH
User name / Namn
molift





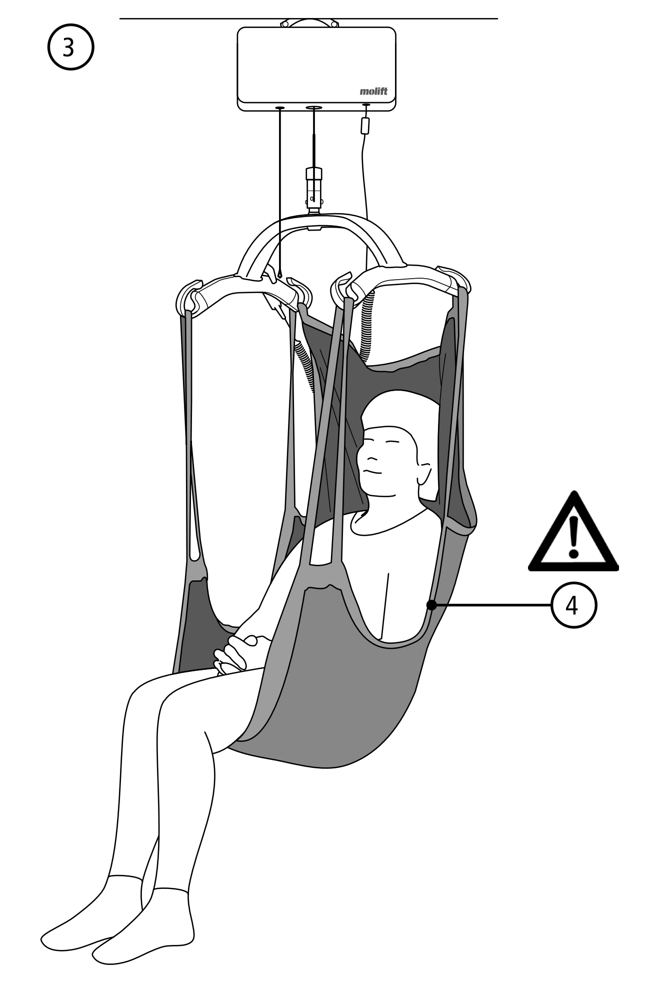
Aplicación de la eslinga





B1. Gire al usuario hacia usted hasta que esté tumbado de forma segura sobre su costado. Doble la eslinga y colóquela detrás de la espalda del usuario.

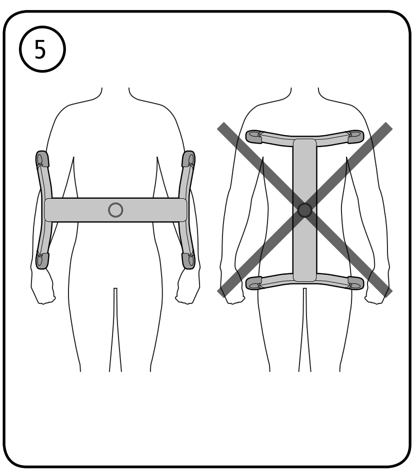
B2. A continuación, gire al usuario hacia el lado opuesto y tire de la eslinga hacia delante. Asegúrese de que el usuario está colocado en el centro de la eslinga. Si la cama cuenta con un soporte posterior, puede utilizarlo. Tenga cuidado al volver a colocar al usuario en el otro lado. Asegúrese de que no se da la vuelta y se cae de la cama.

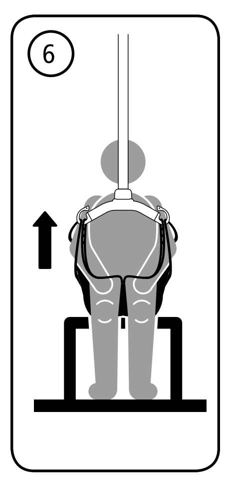


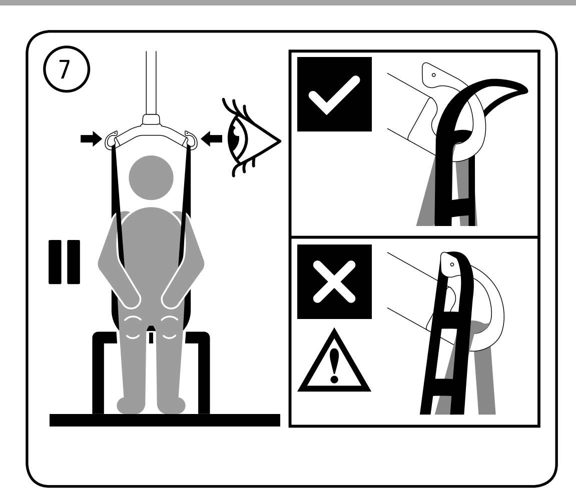
B3. No cruce el soporte de la extremidad. Si el usuario no tiene estabilidad en el torso, o si es espástico (contracciones musculares involuntarias), puede existir el riesgo de que se caiga de cabeza fuera de la eslinga. En este caso, recomendamos una posición lo más reclinada posible, utilizando los puntos de conexión internos en las correas de elevación inferiores.

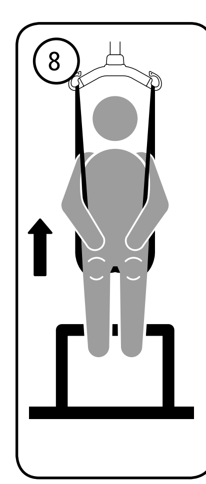
B4. Hay un asa guía que ayuda a colocar a los usuarios en la posición sentada correcta y se utiliza solo cuando los usuarios se hallan en modo de elevación. Esto no es un lazo de correa para elevación.

Elevación









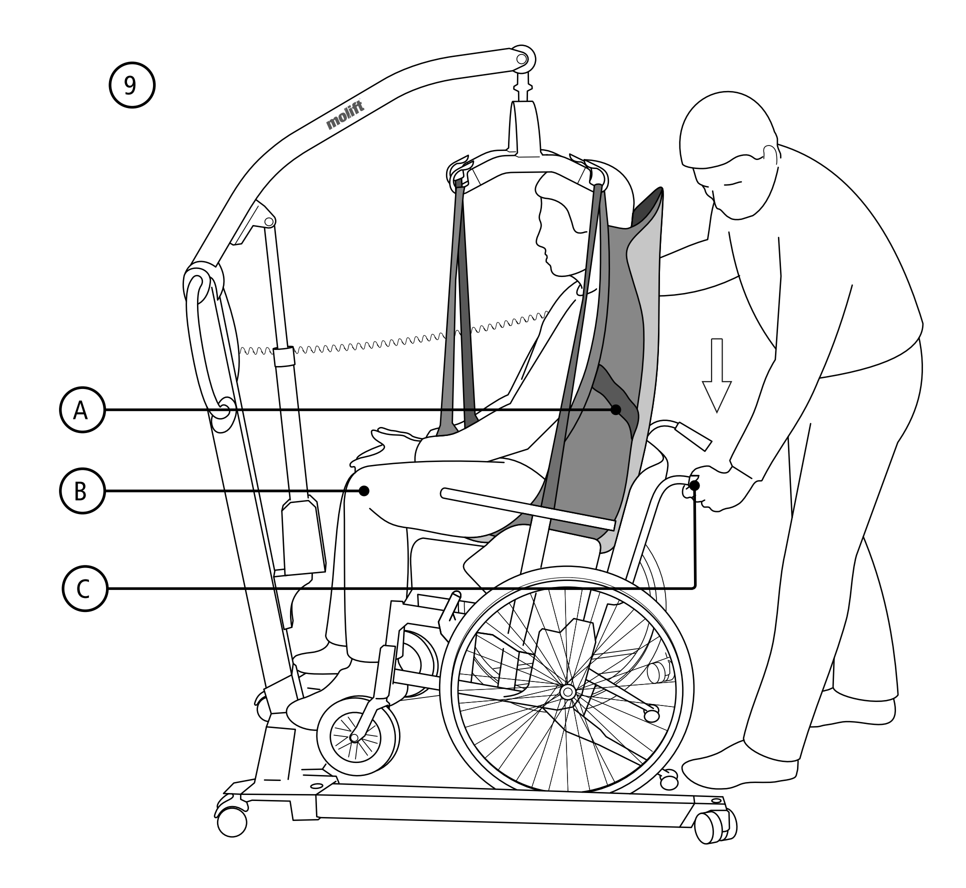
B5. La percha debe colocarse siempre cruzada sobre el usuario para evitar que este se salga accidentalmente de la eslinga.

B6. Suspenda la eslinga en los ganchos de la percha.

B7. Estire las correas de la eslinga sin elevar al usuario. Compruebe que la eslinga está correctamente colocada alrededor del usuario y que los lazos de las correas están correctamente colocados en los ganchos de la percha.

B8. No eleve al usuario más de lo necesario. Recuerde que las ruedas de una grúa móvil NO deben estar bloqueadas.

Descenso del usuario hasta la posición de sentado



B9. Cuando se traslada el usuario a la posición de sentado, pueden utilizarse las siguientes técnicas cuando se descienda al usuario hacia la parte más posterior del asiento posible:

A. Coloque al usuario ayudándose del asa de dirección.

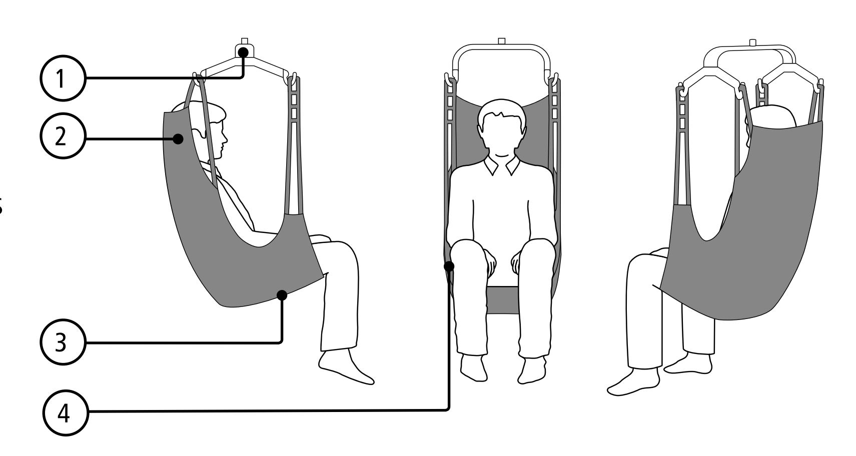
B. Presione suavemente sobre las rodillas del usuario.

C. Incline el asiento hacia atrás.

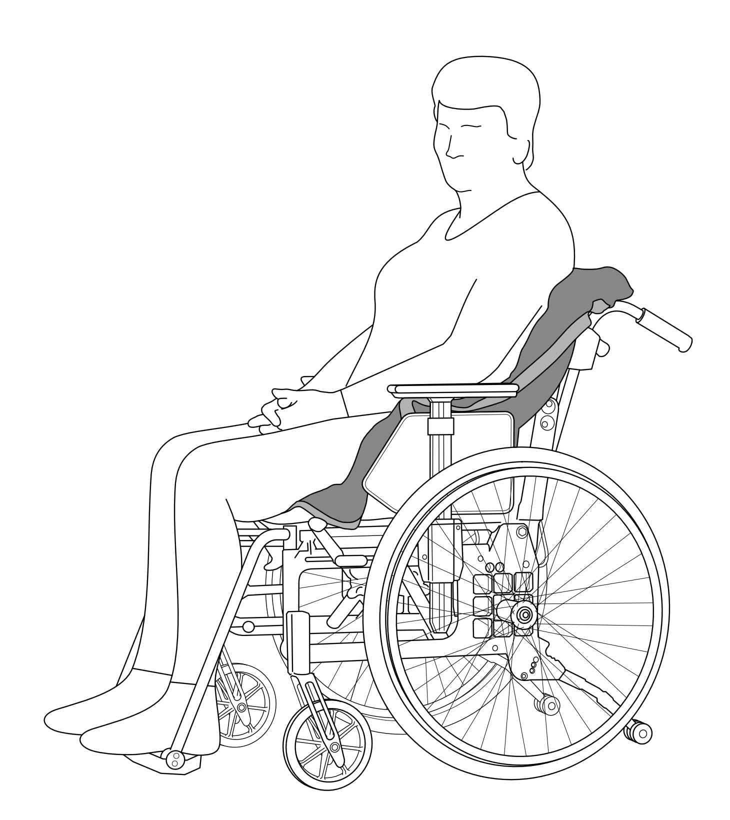


Ajuste de la eslinga y puntos de control

RgoSling Comfort HighBack

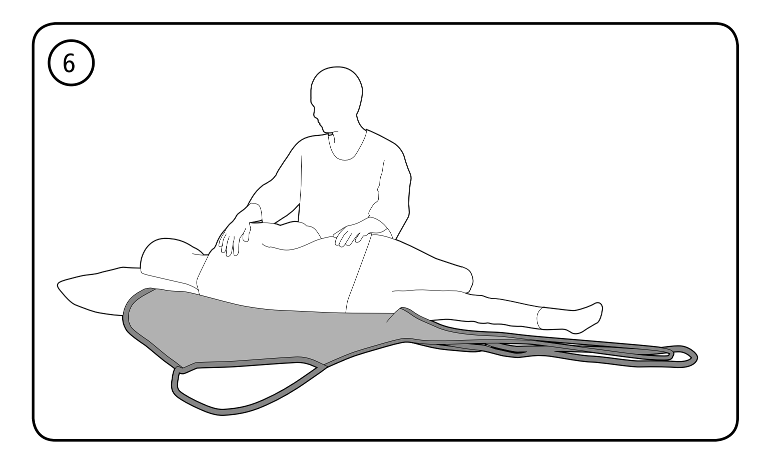


C1. Asegúrese de que la percha está alejada de la cara del usuario.
C2. Asegúrese de que el reposacabezas no está demasiado bajo, la eslinga debería colocarse por encima de la cabeza del usuario.
C3. Asegúrese de que la eslinga está bien colocada bajo los muslos.
C4. No cruce los lazos de las correas inferiores.



C5. La eslinga debe permanecer bajo el usuario tras el traslado.

Retirada de la eslinga



C6. Libere los lazos de la percha. Gire al usuario hacia usted hasta que esté tumbado de forma segura sobre su costado. Doble la eslinga por la mitad y colóquela detrás de la espalda del usuario.

A continuación, gire al usuario hacia el lado opuesto y tire de la eslinga. Tenga cuidado al volver a colocar al usuario en el otro lado. Asegúrese de que no se da la vuelta y se cae de la cama.

Lista de combinación

Percha		RgoSling Comfort HighBack S	M	L
Mover 180				
	2-pt Small 340mm	✔		
	2-pt Medium 440mm	✔	✔	
	2-pt Large 540mm		✔	✔
	4-pt Medium 440mm	✔	✔	✔
	4-pt Large 540mm		✔	✔
Mover 205				
	2-pt Small 340mm	✔		
	2-pt Medium 440mm	✔	✔	
	2-pt Large 540mm		✔	✔
	4-pt Medium 440mm	✔	✔	✔
	4-pt Large 540mm		✔	✔
Mover 300				
	4-pt Medium 440mm	✔	✔	✔
	4-pt Large 540mm		✔	✔
Partner 255				
	4-pt Medium 440mm	✔	✔	✔
	4-pt Large 540mm		✔	✔

Percha		RgoSling Comfort HighBack S	M	L
Smart				
	4-pt Medium 440mm	✔	✔	✔
Nomad				
	4-pt Medium	✔	✔	✔
Nova				
	2-pt Small	✔		
	2-pt Medium	✔	✔	
	2-pt Large		✔	✔
	4-pt Medium		✔	✔
	4-pt Large			✔

Guía de eslingas

El tamaño en cuestión dependerá en parte del peso del usuario, de su actividad y de la circunferencia y el tamaño de su cuerpo.
Carga de trabajo segura (SWL): 300 kg.

Solución de problemas

Problema	Causa / acción posibles
La eslinga no se adapta al usuario.	Tamaño de la eslinga incorrecto. Pruebe otro tamaño.
	La eslinga es demasiado pequeña cuando los soportes de las extremidades no alcanzan la mitad del muslo interno y la percha está demasiado cerca de la cara del usuario. Pruebe otro tamaño.
	La eslinga no está bien colocada. Tire de la eslinga suficientemente hacia abajo en la parte posterior cuando la coloque.
Las correas no elevan al mismo tiempo.	Si las correas de la eslinga se elevan de manera desigual, significa que la eslinga puede deslizarse hacia arriba en la parte posterior, lo que puede hacer que el usuario se resbale por la apertura de la eslinga. Asegúrese de que los soportes de las extremidades están colocados correctamente en los muslos.

Find your distributor
visit www.molift.com


Etac AS
Etac Supply Gjøvik
Hadelandsveien 2, 2816 Gjøvik, Norway
Tel +47 4000 1004
molift@etac.com www.molift.com

